



## Allakkiag

Uunga Til	Inuussutissarsiornermut, Sulisoqarnermut Inuussutissarsiutinullu Ilinniartitaanermut Naalakkersuisoq, Siverth K. Heilmann	25.09.2006 J.nr. 60.39/16 /ANHO
Assinga uunga Kopi til	Inuussutissarsiornermut Ataatsimiititaliaq Pisortaq Peter Hansen	Postboks 1601 3900 Nuuk Oq/tel +299 34 50 00 Fax +299 32 56 00 ip@gh.gl www.nanoq.gl

### **Umassusilinnit isumalluutit niuernermi ilisimatusarnermilu atorneri pillugit inatsisartut inatsisissaatut siunnersuummut tunngatillugu isumasioqatigiinni najoqqutassaq**

Umassusilinnit isumalluutit niuernermi ilisimatusarnermilu atorneri pillugit inatsisartut inatsisissaatut siunnersuummut tunngatillugu isumasioqatigiinnissamut Inatsisartut Inuussutissarsiornermut Ataatsimiititaliaat ataasinnngomeq 2.oktobari 2006-imi aggersaavoq.

#### **Apeqqu 1:**

Siunnersuutip piginnittusaaanermut immikkuualuttortai pillugit Naalakkersuisut itisiliinissaat Ataatsimiititaliamit kissaatigineqarpoq. Taanna itisillineq Inuit Ataqtigiit partiitut oqaaseqaataani naleqquttumik aallaaveqarsinnaavoq. "Inuit Ataqtigiinniit qularutiginngilarput pisuussutit uumassusillit isaannarmik takuneqarsinnaangitsut inuussutissarsiutinik siuarsaanermi aammalu nunatsinni aningaasarsiornerup qaffassarneqarnerani annertuumik iluaqtigineqalersinnaasut, taammat aamma nioqqutissianik ilisimasanillu piginneqqartusaaanermi aaliangersakkat inatsimmi pitsaasumik ersarissumillu tunngavissaqarnissaat pingartipparput."

#### Saqqummiussassatut siunnersuut:

1. Inuit Ataqtigiittulli isumaqarpunga uumassusilinnit isumalluutit inuussutissarsiutinik pitsaanerusumik siuarsaanermut aqqutissiuussisinnaasut taamaattumillu uumassusilinnit isumalluutit tunngavigalugit ingerlatseqatigiiffiup nioqqutissiamik piginnittutuaassaasuulernissaa (patent-eqalernissaa) pingaaruteqarpoq.
2. Inatsisip taaguutaanit takuneqareersinnaavoq uumassusilinnit isumalluutit niuernermi atorneqarsinnaasasut. Inatsit malillugu niuernikkut iluaqteqarneq tassaavoq: "uumassusilinnit isumalluutinit

nioqqutissiaasimasunik nioqqutissiorneq tunianiaaqqinnerluunniit aammalu uumassusilinnit isumalluutit pillugit taakkuluunniit tunngavigalugit patent-imik qinnuteqaatinik patent-iliissutinilluunniit tuniniaaqqittarnerit.”

3. Iluaquteqarniarnermut ingerlatsitseqatigiiffiup isertitaqarnera, taamaalillunilu aamma Nunatta, tassaavoq niuernermit akuersissutinik tunisinerit. Piginnittussatuaatitsinertaa (patent-ilersuineq), piginnittussatuaatitsinermit inatsit atuuttoq malillugu ingerlasussaq, niuernermit akuersissuteqarnissamik pisariaqartitsinngilaq. Piginnittussatuaatitsilernerli niuernermit atorreqarpat niuernermit akuersissuteqareernissaq pisariaqarluni.
4. Suliffeqarfiup imaluunniit ilisimatusarfiup piginnittussatuaatitsineq (patent-ilersuineq) nammineq isumagisussaavaa, piginnittussatuaatitsineq pillugu qinnuteqaammik nassiussineq ilanngullugu. Piginnittussatuaatitsineq nammineq isertitaqarnermik kinguneqarneq ajorpoq, akerlianilli piginnittussatuaatitsinermik tunisasaqarneq isertitaqarfiusinnaalluni. Inatsit naapertorlugu piginnittussatuaatitsinermik tunisineq niuernermit akuersissuteqarnissamik pisariaqartitsivoq, piginnittussatuaatitsinermit tunisineq niuernermit atorreqartussaamat. Soorlu siusinnerusukkut oqaatigineqartoq tassani iluaquteqarniarnermut ingerlatsitseqatigiiffik (taamaalillunilu aamma taassuminnga piginnittutut Namminersornerullutik Oqartussat) isertitaqartussaassaaq.
5. Inatsisilli kingunerisaanik piginnittussatuaatitsineq (patent-ilersuineq) pillugu Naalakkersuisunut paasisutissiisoqartussaavoq. Naalakkersuisut taamaalillutik nunatsinni uumassusilinnit isumalluutit tunngavigalugit ingerlatseqatigiiffiit suut piginnittussatuaalersimanersut malinnaaffigisinnaavaat.

## **Apequt 2:**

Atortussanik uumassusilinnik aammalu taakkuninnga passussinermit inatsisunik unioqqutitsilluni imaluunniit piarinaatsoorluni annissuinermit atatillugu nakkutilliinissaq eqqarsaatersuutigineqarsimanersoq Ataatsimiititaliamit paasisutissiissutigeqquneqarpoq.

## **Saqqummiussassatut siunnersuut:**

1. Apequt taanna avinniarpara taamaalillunga atortussanik uumassusilinnik annissuinermit Naalakkersuisut nakkutilliinissamik eqqarsaatersuuteqarsimanersut siulliullugu akissuteqarfigalugu tamatumalu kingorna atortussanik uumassusilinnik atuinermut passussinermullu tunngasut tikissallugit.
2. Nakkutillineq iliuuseqarnerillu pillugit aalajangersakkat qanoq ittulluunniit inatsimmut ilanngunneqaraluarpata atortussanik uumassusilinnik paasineqanngitsumik ajornanngitsumik annissuinermit ajornartorsiutaasartut tamatuma aaqqiiffiginaviangilai. Taamaattumik aap, uumassusilinnit isumalluutinik annissuinermit nakkutilliinissaq Naalakkersuisunit eqqarsaatigineqarsimavoq, isumaqarlutilli tamanna piviusumik ingerlanneqarsinnaanngitsoq.

3. Akerlianilli nakorsaasiorfissuit tusaamaneqarnertik tusagaanertillu ima mianersuutsigaat uumassusilinnik akuerisaanngitsumik paaanermik pasinerlunneqarnissaq sapinngisamik pinngitsoorniartussaallugu. Taamatut pasillerneqarnermi – eqqorpat eqqunngippallunniit – nunarsuarmi niuerfimmi atanissaannut tunngavik tamarmi aserorneqartussaavoq.
4. Danmarkimi suliffeqarfissuit nalunaarutigini kuuat uumassusilinnit isumalluutini niuernerimi atornerareri pillugit inatsiseqalerpat aatsaat Nunatsinnut aamma uumassusillit assigiinngisitaarneranni niuernikkut periarfissanut soqutiginnilersinnaallutik.
5. Naalakkersuisulli akermanik toqqarsimavaat atortussat atornerarnerini niuerutigineqarnerinullu nakkutilliisoqassasoq. Taamaattumik naqitanngorlugit saqqummiinernut, piginnittussatuaalernissamik (patent-imik) qinnuteqaateqarnernut pilersaarutillu aallartinneqartut pillugit nalinginnaasumik nalunaarusiornernut atatillugu Naalakkersuisut ilisimatinneqartarnissaat pillugu piumasaqaateqarput.
6. Akuersissutit pisariaqartinneqartut pissarsiarineqarsimangippata taamaalilluni akiliisitsisoqarsinnaavoq, inatsillu malinneqanngippat akuersissutit pigineqareersut arsaarinnissutaasinnaallutik.

### **Apeqqu 3:**

Apeqqummut pineqartumut atasumik uumassusilinnik isumalluutini niuernikkut ilisimatusarnikkullu atuinermut Kalaallit peqataanissaat Naalakkersuisunit qulakkeerneaqqullugu Ataatsimiititaliap piumasaqarnini naqissusissavaa. Suliffeqarfinnut atuisissanut ataasiakkaanut arlalinnullunniit uumassusilinnik isumalluutit piginneqataassutinngortinneqarnissaat Naalakkersuisut aalajangiisimassagaat ataatsimiititaliap kissaatigaa. Suliffeqarfinni atuisuusuni Namminersornerullutik Oqartussat aalajangiisusumik sunniuteqamissaat ilaatigut piginneqataassutini amerlanerussuteqarneq aqqutigalugu aalajangiisimaneqassasoq ataatsimiititaliamit aamma kissatigineqarpoq.

Ajornartorsiutit taakku pillugit Naalakkersuisut naatsumik allakkatigullu nassuiaataat Demokraatit partiit oqaaseqaataanni tulliuttuni naleqquttumik aallaaviusinnaapput. ”Nittartakkami [www.teknologiportalen.dk](http://www.teknologiportalen.dk) allaqqavoq Namminersornerullutik Oqartussat Bioneer peqatigalugu nunatsinniit isumalluutinit uumassusilinnut atuinissamut suliffeqarfiliorsimasut. Uuma siunnersuutip saqqummiunneqarnerani Inatsisartut sooq ilisimatinneqanngillat? Qanoq Namminersornerullutik Oqartussat piginneqatigiinnerat inissimava? Piginneqatigiiffimmut atatillugu ilisimassutsimut kalaallinullu suliffissaqartitsinermut suut iluaqutissat Naalakkersuisut takorloorpaat? Ilinniartunik kalaallinik piginneqatigiiffik tiguisassasoq piumasarineqassava?”

### **Saqqummiussassatut siunnersuut:**

1. Aallarniutigilakka nittartakkami [www.teknologiportalen.dk](http://www.teknologiportalen.dk)-imi paasissutissat, tassami nittartagaq taanna ajuusaarnartumik paasissutissanik kukkusunik ulikkaarmat. Namminersornerullutik

Oqartussat aamma Bioneerip akornanni ingerlatseqatigiiffimmik pilersitsisoqarnikuunnigilaq. Tamanna aamma pillugu inatsisissatut siunnersuutip suliarineqarneranut atasumik Inatsisartunut arlaatigut saqqummiussisoqannigilaq. Kukkunerit aqqitsinniarlugit Inuussutissarsiornermut Pisortaqaarfik nittartakkamik suliaqarsimasunut attaveqarsimavoq.

2. Naalackersuisulli iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffiup ataatsip arlallilluunniit qanoq aqqissuunneqarsinnaaneri pillugit soorunami eqqarsaasersuuteqarsimapput. Naalackersuisut takorloorpaat iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffiit uumassusilinnit isumalluutit killilerneqarsimasut iluanni pisinnaatitaafeqarnikkut aningaasanik akiliinngikkaluarluni aningaasaliissuteqarnikkut pilersinneqarsinnaasut. Tassa Naalackersuisut aningaasaliissanngillat, pigisalli nalillit imaluunniit uumassusilinnit isumalluutit nalii aqutugalugit tamanna pissalluni. Iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffiit taamaallutik uumassusilinnit isumalluutit killilerneqarsimasut iluanni niuernermit piimasaqaatit tunngavigalugit atuisinnaanermut niuernermit siunertarisanut akuersissutit tuniniarnissaannut kisermaassisuusinnaanertik angusinnaavaat.
3. Danmarkimi bioteknologimi ingerlatseqatigiiffik (Bioneer A/S), piffissami sivilisinerusumi Namminersornerullutik Oqartussanit oqaloqatigineqartarsimasoq Nunatsinni avatangiisinit annikitsuniit umassuseqartunik tappiorannartunik katersorneqareersimasut atorlugit aningaasaliinissaannut neqeroorfigineqarpoq. Tamatuma saniatigut iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmi nunatsinni, danmarkimi nunanilu allani aningaasaliisartut aallarniutaasumik aningaasaliinissaannik neqeroorfigineqarput. Aningaasaleeqataasinnaasutut naatsorsuutigineqartoq tassaavoq Greenland Venture.
4. Iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmi piginneqataassutinik amerlanerussuteqarnikkut Namminersornerullutik Oqartussat aalajangiisuusumik sunniuteqarnissaat qulakkeerneqassaaq, nammineq piginneqataanikkut aamma Greenland Venture aqutugalugu. Aamma piginneqataasut isumaqatigiissutaanni angusaqarfiussatut siunniussaqaarnikkut iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmi Naalackersuisut aamma aqutseqataassapput.
5. Taamatut aqqissuussinermi iluaqutissat tassaapput bioteknologimik ingerlatseqatigiiffimmi suliatigut immikkut ittumik ilisimasat pigineqartut Naalackersuisunit iluaqutigineqarsinnaaneri, tamatumalu ilutigisaanik iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmi aalajangiisuusumik sunniuteqarlutik.
6. Iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffik pilersaarutigineqarpoq tuniniaavittaqaartillugu pilersinneqassasoq, tassanngaaniit niuernermit siunertalinnut akuersissutit tuniniarneqartassallutik, aamma ilaassalluni bioteknologimik misissuisarfik. Misiligitissanik katersisarnissamat kiisalu aqqissuussaannissaannut taakkulu naatitsiviginissaannut misissuisarfimmik Nunatsinni pilersitsisoqassaaq. Nutaaliorfiit arlaannut

ataatsimut imaluunniit ATI-mut atatillugu misissuisarfiup inissinneqarnissaa eqqarsaatigineqarpoq.

7. Tassunga atatillugu misigisimavunga qularutiginagu nunatsinni ilinniagaqartut ilinniarnermi atatillugu misissuisarfimmiittarnissaannut ajornanngitsumik periarfissaqassasoq. Tamanna Naalakkersuisut pimoorullugu sulissutigissavaat.

#### **Apequt 4:**

Suliffeqarfimmut atuisussamut ataatsimut Kalaallit Nunaata pisinnaatitaaffiini piginneqataassutit ukiunut qulinut atuuttussatut piffissalernerqarsimasut siunnersuummi ersersinneqarpoq. Tamanna piffissaliunneqartumut ataatsimut ukiut qulit angullugit sivitsorneqarsinnaavoq angusaqarfiussatut siunniussat isumaqatigiissutaasut piffissaliunneqartumi anguneqarsimappata. Naalakkersuisut siunnersuummut oqaaseqaamminni allapput kisermaassisussaataaernerut isumaqatigiissut ukiut qulit qaangiunnerini atorunnaarsinneqarsinnaasoq anguniagassat naammassineqarsimangippata. Aalajangersakkap taassuma itisilernerqarnissaa kiisalu kisermaassisussaataaernerup atorunnaarsinneqaratarsinnaanerata kingunerisinnaasai pillugit paasissutissat itisilernerqarnissaat ataatsimiititaliamit kissaatigineqassaaq.

#### **Saqqummiussassatut siunnersuut:**

1. Aalajangersakkami isumagineqarpoq iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmut angusaqarfiussatut siunniussat erseqqinnerusut aamma kisermaassilluni isumaqatigiissuteqarnerup atorunnaarsinneqarnerani kinguniusinnaasut iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimmi piginneqataasut pillugit isumaqatigiissummi naleqqussarlugit ilanngunniarneqarumaartut.
2. Angusaqarfiussatut siunniussat assersuutigalugu tassaasinnaapput ingerlatseqatigiiffik ingerlatsinermigut sinneqartuussasoq imaluunniit niuernermi siunertarisanut akuersissutigut isumaqatigiissutaasut amerlassuseqarnissaat pillugu piumasaqaateqartoqarsinnaalluni. Iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffiup piginneqataasut pillugit isumaqatigiissummi angusaqarfiussatut siunniussatut aalajangiussat naammassinngippagit kisermaassinissamut isumaqatigiissut atorunnaarsinneqassaaq.
3. Kisermaassinissamik isumaqatigiissutip atorunnaarsinneqarneranik erseqqinnerusumik allaaserinnineq piginneqataasut pillugit isumaqatigiissummi aamma takuneqarsinnaassaaq, Naalakkersuisulli atorunnaarsitsisoqartillugu pisinnaatitaaffiit aningaasaliissutaasimasut tamarmik ilanngarneqarnatik Naalakkersuisunut utertinneqartarnissaat qulakkeerniarpaat. Niuernermini siunertarisanut akuersissutit tunniunneqareersimasut suli atuutissapput, uumassusilinnillu isumallutinit killilernerqarsimasunik niuernermi siunertarisanut akuersissutit tunineqarnissaannut kisermaassisuuneq iluaquteqarniarnermut ingerlatseqatigiiffimit utertinneqassalluni.